

FRANÇAIS

△ Avant d'installer la carte et d'effectuer les branchements électriques, y compris l'insertion des cartes enfichables (AF, R700, etc.), il est OBLIGATOIRE DE METTRE HORS TENSION et de déconnecter les éventuelles batteries.

📖 Pour une description plus détaillée des branchements électriques et des fonctions, consulter le manuel de l'armoire de référence sur <http://docs.came.com>.

Description

Pièce détachée pour carte ZBX6N.

Connexions

L		Alimentation 230 VAC
N		
10		Sortie 24 VAC - 20 W max.
11		
U		Motoréducteur 230 VAC
W		
F		Fin de course d'ouverture (contact NF)
FA		
F		Fin de course de fermeture (contact NF)
FC		
10		Sortie 24 V pour connexion photocellules dans [Test dispositifs sécurité] (F5)
TS		
W		Clignotant/Lampe supplémentaire 230 VAC - 60 W max. (F18)
E1		
11		Lampe témoin portail fermé 24 VAC - 3 W max.
FA		
11		Lampe témoin portail ouvert 24 VAC - 3 W max.
FC		
1		Bouton d'ARRÊT (contact NF) (F1)
2		
2		Bouton d'OUVERTURE-FERMETURE-INVERSION (contact NO) (F7)
3P		
2		Connexion photocellules programmable (contact NF) (F2)
CX		
2		Connexion photocellules programmable (contact NF) (F3)
CY		
1		Antenne

Programmation des fonctions

- F 1 Fonction arrêt total (1-2) ➔ (OFF (par défaut) / ON)
- F 2 Fonction associée à l'entrée 2-CX ➔ (OFF (par défaut) / 1=C1 / 2=C2 / 3=C3 / 4=C4 / 7=C7 / 8=C8 / r7=r7 / r8=r8)
- F 3 Fonction associée à l'entrée 2-CY ➔ (OFF (par défaut) / 1=C1 / 2=C2 / 3=C3 / 4=C4 / 7=C7 / 8=C8 / r7=r7 / r8=r8)
- F 5 Fonction test dispositif de sécurité ➔ (OFF (par défaut) / 1=CX / 2=CY / 4=CX+CY)
- F 6 Fonction action maintenue ➔ (OFF (par défaut) / ON)
- F 7 Modalité commande sur 2-7 ➔ (0=pas-à-pas / 1=séquentielle 2=ouverture 3=fermeture)

- F 8 Modalité commande sur 2-3P ➔ (1 = ouverture partielle / 2 = ouverture totale)
- F 9 Fonction détection obstacle avec moteur éteint ➔ (OFF (par défaut) / ON)
- F 14 Fonction sélection type capteur ➔ (0 = transpondeur ou lecteur cartes R700 / 1 = Clavier à code R800)
- F 18 Fonction lampe supplémentaire ➔ (OFF=clignotant / 1=lampe cycle)
- F 19 Temps fermeture automatique ➔ (OFF (par défaut) / 1=1 sec. > 180=180 sec.)
- F 20 Temps fermeture automatique après ouverture partielle ➔ (OFF / 1 = 1 sec. / 10 = 10 sec. (par défaut) / 180 = 180 sec.)
- F 21 Temps de préclignotement ➔ (OFF (par défaut) / 1=1 sec. / 10=10 sec.)
- F 50 Sauvegarde des données dans la memory roll (cette fonction n'apparaît qu'en cas de carte enfichée) ➔ (OFF (par défaut) / ON)
- F 51 Lecture des données depuis la memory roll (la fonction n'apparaît qu'en cas de carte enfichée) ➔ (OFF (par défaut) / ON)
- F 54 Sens d'ouverture ➔ 0 = ouverture vers la G - 1 = ouverture vers la D
- F 71 Temps d'ouverture partielle ➔ (5 = 5 sec. (par défaut) / 40 = 40 sec.)
- U 1 Insertion nouvel utilisateur avec commande associée ➔ (1 =Commande pas-à-pas (ouverture-fermeture) / 2 = Commande séquentielle (ouverture-arrêt-fermeture-arrêt) / 3 = Commande ouverture uniquement / 4 = Commande ouverture partielle)
- U 2 Élimination un seul utilisateur
- U 3 Élimination totale utilisateurs ➔ (OFF (par défaut) / ON = Élimination de tous les utilisateurs)
- U 4 Décodage code ➔ (1= toutes les séries (par défaut) / 2 = série Atomo uniquement / 3 = série TWIN-EE uniquement (cette modalité ne permet de mémoriser qu'un seul utilisateur)
- A 4 Réinitialisation des paramètres ➔ (OFF (par défaut) / ON)
- A 5 Comptage des manœuvres ➔ (Nombre de manœuvres / 001=100 manœuvres / 010=1000 manœuvres / 100=10000 manœuvres / 999=99900 manœuvres / CSI=intervention d'entretien)
- H 1 Version logiciel

△ les touches < (OUVERTURE), > (FERMETURE) et ESC (ARRÊT) sont TOUJOURS ACTIVÉES (uniquement en mode MASTER).

Messages d'erreur

📖 Les messages d'erreur apparaissent à l'écran.

E 4	Erreur test sécurité.
E 7	Temps de fonctionnement insuffisant.
E 8	Porte dispositif de déblocage ouverte / contrôler les fusibles accessoires
E 9	Obstacle à la fermeture.
E 10	Obstacle à l'ouverture.
E 11	Nombre maximum d'obstacles détectés.
E 15	Erreur transmetteuse non compatible.

Mise au rebut et élimination. Les composants de l'emballage (carton, plastiques, etc.) sont assimilables aux déchets urbains solides. Les composants du produit (métaux, cartes électroniques, batteries, etc.) doivent être triés et différenciés. Pour les modalités d'élimination, vérifier les normes en vigueur sur le lieu d'installation.

Ne pas jeter dans la nature !
LE CONTENU DE CE MANUEL EST SUSCEPTIBLE DE SUBIR DES MODIFICATIONS À TOUT MOMENT ET SANS AUCUN PRÉAVIS.

РУССКИЙ

△ ОТКЛЮЧИТЕ ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ, прежде чем вставить в разъем плату или выполнить электрические подключения (включая установку плат AF, R700 и т.д.).

📖 Более подробное описание электрических подключений и функций можно найти в инструкции на блок управления по адресу <http://docs.came.com>.

Описание

Запасная часть для замены платы ZBX6N.

Подключения

L		Напряжение электропитания
N		~230 В переменного тока
10		Выход ~24 В, 20 Вт (макс.)
11		
U		Привод ~230 В
W		
F		Концевой выключатель открывания (Н.З. контакты)
FA		
F		Концевой выключатель закрывания (Н.З. контакты)
FC		
10		Выход 24 В для подключения фотоэлементов [тестирование устройств безопасности] (F5)
TS		
W		Сигнальная лампа/дополнительная лампа 230 В перем. тока – 60 Вт макс. (F18)
E1		
11		Лампа-индикатор «Ворота закрыты», ~24 В, 3 Вт (макс.)
FA		
11		Лампа-индикатор «Ворота открыты», ~24 В, 3 Вт (макс.)
FC		
1		Кнопка «СТОП» (нормально-замкнутые контакты) (F1)
2		
2		Кнопка частичного открывания (нормально-разомкнутые контакты) (F8)
3P		
2		Кнопка «ОТКРЫТЬ-ЗАКРЫТЬ-ОТКРЫТЬ» (нормально-разомкнутые контакты) (F7)
7		
2		Программируемое подключение фотоэлементов (нормально-замкнутые контакты) (F2)
CX		
2		Программируемое подключение фотоэлементов (нормально-замкнутые контакты) (F3)
CY		
1		Антенна

Программирование функций

- F 1 Функция «Стоп» (1-2) ➔ (OFF (по умолчанию) / ON)
- F 2 Режим работы контактов 2-CX ➔ (OFF (по умолчанию) / 1=C1 / 2=C2 / 3=C3 / 4=C4 / 7=C7 / 8=C8 / r7=r7 / r8=r8)
- F 3 Режим работы контактов 2-CY ➔ (OFF (по умолчанию) / 1=C1 / 2=C2 / 3=C3 / 4=C4 / 7=C7 / 8=C8 / r7=r7 / r8=r8)
- F 5 Функция самодиагностики устройств безопасности ➔ (OFF (по умолчанию) / 1=CX / 2=CY / 4=CX+CY)
- F 6 Режим «Присутствие оператора» ➔ (OFF (по умолчанию) / ON)

- F 7 Режим управления для контактов 2-7 ➔ (0=пошагово 1=последовательно 2=открывание 3=закрывание)
- F 8 Режим управления для контактов 2-3P ➔ (1 = частичное открывание / 2 = полное открывание)
- F 9 Функция обнаружения препятствия при остановленном приводе ➔ (OFF (по умолчанию) / ON)
- F 18 Функция дополнительного освещения ➔ (OFF=сигнальная лампа / 1=лампа цикла)
- F 19 Регулировка времени автоматического закрывания ➔ (OFF (по умолчанию) / 1=1 с > 180=180 с)
- F 20 Регулировка времени автоматического закрывания после частичного открывания ➔ (OFF / 1 = 1 с / 10 = 10 с (по умолчанию) / 180 = 180 с)
- F 21 Регулировка времени предварительного включения сигнальной лампы ➔ (OFF (по умолчанию) / 1=1 с / 10=10 с)
- F 50 Сохранение данных в карте памяти (функция доступна только при вставленной карте памяти) ➔ (OFF (по умолчанию) / ON)
- F 51 Считывание данных с карты памяти (функция доступна только при вставленной карте памяти) ➔ (OFF (по умолчанию) / ON)
- F 54 Направление открывания ➔ 0 = открывание влево - 1 = открывание вправо
- F 71 Время частичного открывания ➔ (5 = 5 с (по умолчанию) / 40 = 40 с)
- U 1 Добавление нового пользователя с присвоенным режимом ➔ (1 = Пошаговый режим (открыть-закрыть) / 2 = Последовательный режим (открыть-стоп-закрыть-стоп) / 3 = Только открыть / 4 = частичное открывание)
- U 2 Удаление пользователя
- U 3 Удаление всех пользователей ➔ (OFF (по умолчанию) / ON = Удаление всех пользователей)
- U 4 Декодирование кода ➔ (1= все серии (по умолчанию) / 2 = только серия Atomo / 3 = только серия TWIN-EE (в этом режиме можно запомнить только одного пользователя)
- A 4 Сброс параметров ➔ (OFF (по умолчанию) / ON)
- A 5 Счетчик выполненных действий ➔ (счетчик действий / 001=100 действий / 010=1000 действий / 100=10000 действий / 999=99900 действий / CSI = техобслуживание)
- H 1 Версия программного обеспечения
- △ Кнопки < (ОТКРЫТЬ), > (ЗАКРЫТЬ) и ВЫХОД (СТОП) ВСЕГДА АКТИВНЫ (только в режиме MASTER).

Сообщения об ошибке

📖 Сообщения об ошибках отображаются на дисплее.

E 4	Ошибка самодиагностики.
E 7	Недостаточное время работы.
E 8	Дверца разблокировки открыта / проверить предохранитель аксессуаров.
E 9	Препятствие при закрывании.
E 10	Препятствие при открывании.
E 11	Максимальное количество обнаруженных препятствий.
E 15	Ошибка несовместимости пульта ДУ.

Утилизация. Упаковочные материалы (картон, пластмасса и т. д.) могут быть утилизированы как бытовые отходы. Материалы и компоненты изделия (металл, электронные платы, элементы питания и т.д.) необходимо разделить перед утилизацией. Утилизацию изделия необходимо проводить в соответствии с действующим законодательством местности, в которой производилась его эксплуатация.

Не загрязняйте окружающую среду!
СОДЕРЖАНИЕ ДАННОГО РУКОВОДСТВА МОЖЕТ БЫТЬ ИЗМЕНЕНО В ЛЮБОЕ ВРЕМЯ БЕЗ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО УВЕДОМЛЕНИЯ.